**Міністерство освіти і науки України**

**Львівський національний університет імені Івана Франка**

**Факультет іноземних мов**

**П Р О Г Р А М А**

**Міжнародної студентської наукової конференції**

**"АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ**

**ЛІНГВІСТИКИ, СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**ТА ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ"**

**(20–21 квітня 2018 р.)**







**Львів – 2018**

***Шановн\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**Запрошуємо Вас взяти участь у роботі Міжнародної студентської**

**наукової конференції**

**"АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ,**

**СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**ТА ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ"**

***Оргкомітет конференції***

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**Мета конференції:** залучити студентів до обговорення широкого кола напрямків сучасної філологічної науки – мовознавства, літературознавства, перекладознавства – з урахуванням новітніх парадигм наукового пошуку.

**Учасники конференції:** студенти факультету, які здобули досвід наукової роботи шляхом написання рефератів, курсових і магістерських робіт та брали участь у засіданнях наукових гуртків і семінарів.

**Тематичні напрямки конференції:**

* дериватологія
* дискурсознавство
* контрастивна лінгвістика
* лексична семантика
* лінгвопрагматика
* лінгвостилістика
* лінгвокраїнознавство
* міжкультурна комунікація
* фразеологія
* історія художнього перекладу
* теорія та практика перекладу
* генологія
* теорія та історія літератури

**РОЗПОРЯДОК РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**20 квітня 2018 р., п’ятниця**

11.30 – 13.00 – Відкриття конференції. Пленарне засідання

13.00 – 13.30 – Перерва

13.30 – 18.00 – Секційні засідання конференції

**21 квітня 2018 р., субота**

14.00 – 15.00 – Заключне засідання

**Регламент:**

Доповіді на пленарному засіданні – до 15 хв.

Доповіді на секційних засіданнях – до 10 хв.

Виступи під час дискусії, повідомлення – до 5 хв.

**П Л Е Н А Р Н Е З А С І Д А Н Н Я**

**Конференц-зал факультету іноземних мов (ауд. 405)**

1. Відкриття конференції. Вітальне слово:

– доц. **СУЛИМ В. Т.,** декан факультету іноземних мов

* проф. **ЗОРІВЧАК Р. П.**, завідувач кафедри перекладознавства та контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура

 – **Крістоф Бауер**, студент Вищої педагогічної школи, м. Відень, Австрія.

2. Про підсумки наукової роботи студентів у 2017 р.:

доц. **ГЛУЩЕНКО Л. М.,** заступник декана факультету іноземних мов з наукової роботи

3. Доповіді :

* **Малайко Сергій**, студент ІV курсу, призер ІІ етапу Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт за спеціальністю «Переклад» (ІІІ місце). «*Невеличка драма» В Підмогильного у перекладі Юрія та Майри Луцьких : лінгвокультурологічний аналіз* (наук. кер. – проф. Зорівчак Р. П.)
* **Кузик Наталія,** асп. каф. французької філології. *Кольоролексеми як елемент категорії «речевості» у «Новому романі» (на прикладі новели Алена Роб-Гріє «У кулуарах метрополітену»* (наук. кер. – доц. Кость Г. М.)

**ЗАСІДАННЯ СЕКЦІЙ**

**СЕКЦІЯ 1. АНГЛІЙСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА**

**20 квітня 13:30 (АУД. 433)**

Керівник:к.ф.н., асист. **Оленюк О. В.**

Секретар: к.ф.н., асист. **Павлишенко О. А.**

1. **Білянська Галина,** магістр ІІ курсу*. "Cinderella" in Walt Disney Animation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
2. **Вамоші Валерія,** студ. V курсу*. Truman Capote's "Breakfast at Tiffany's" in the Cinematoraphic Adaptation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
3. **Гафтко Христина,** магістр І курсу*. Daphne du Maurier's "Rebecca" as Alfred Hitchcock's First Hollywood Film* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
4. **Заневич Анна,** магістр І курсу*. "Snow White" in Walt Disney Animation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
5. **Качала Наталя,** магістр І курсу*. The Nature of Drama* (наук. кер. доц. Войтюк С.М.)
6. **Кирющева Олександра,** магістр ІІ курсу*. The Worldwide  Famous Authors of Fairy Tales* (наук. кер. доц. Войтюк С.М.)
7. **Літвінчук Анастасія,** магістр ІІ курсу*. The History of Animation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
8. **Павлентій Людмила,** магістр ІІ курсу*. Fairy Tale as a Genre* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
9. **Паньків Марія-Людмила,** магістр ІІ курсу*. Neoclassicism and Normalisation Tendencies in English Language History* (наук. кер. – доц. Курпіль О.С.)
10. **Пелех Наталія,** студ. ІII курсу. *The Pragmatic Aspect of the English Language on the Material of Slogans* (наук. кер. – доц. Черкас Н.В.)
11. **Пилипів Іванна-Христина,** магістр І курсу*. “Robin Hood” in Walt Disney Animation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
12. **Радейко Олеся,** магістр І курсу*. "The Jungle Book" in Walt Disney Animation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
13. **Тимчій Анастасія,** магістр ІІ курсу*. "The Princess and the Frog" in Walt Disney Animation* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)
14. **Шевчук Дарія,** магістр ІІ курсу*. The History of the Albert Hall* (наук. кер. – доц. Войтюк С.М.)

**СЕКЦІЯ 2. перекладознавство і контрастивна лінгвістика**

**20 квітня 15:00 (ауд. 249)**

Керівник:проф. **Зорівчак Р. П.**

Секретар: магістр ІІ курсу **Хасхачик В. О.**

1. **Барич Анастасія,** студ. ІV курсу. *Жанрові та прагматичні особливості перекладу коміксів в Україні.* (наук. кер. – асист. Одрехівська І.М.)
2. **Войцещук Мар’яна**, студ. ІV курсу. *Прагматичні стратегії та відтворення аспектів мультимодальності в українських локалізаціях відеоігор.* (наук. кер. – асист. Одрехівська І.М.)
3. **Гриневич Софія,** студ. ІV курсу. *Переклад аудіовізуальної реклами* (наук. кер. – доц. Кам‘янець А. Б.)
4. **Гудима Ірина,** студ. ІV курсу. *Виклики та прийоми українського перекладу рекламних текстів.* (наук. кер. – асист. Одрехівська І.М.)
5. **Зінченко Анна,** магістр ІІ курсу*. Лексичні девіації в перекладі (на основі п'єси Р. Шерідана «Школа лихослів'я» та її української версії, виконаної Є. Старинкевич).* (наук. кер. – докторант Шмігер Т. В.)
6. **Козак Надія,** студ. ІV курсу. *Переклад туристичних текстів та музейних брошур: методи та моделі.* (наук. кер. – асист. Одрехівська І.М.)
7. **Пігура Марія,** студ. ІV курсу. *Аналіз тенденцій у перекладі українською мовою ідіом та власних назв у мультфільмах кіностудії "Дісней"* (наук. кер. – доц. Кам‘янець А. Б.)
8. **Польова Марія**, магістр ІІ курсу. *Роман Оскара Вайлда "Портрет Доріана Грея" та дві версії перекладу Ростислава Доценка: проблема редагування перекладу.* (наук. кер. – доц. Дзера О. В.)
9. **Синенька Марія,** магістр ІІ курсу. *Статті про українські символи у Вікіпедії: відтворення англійською*. (наук. кер. – проф. Андрейчук Н. І.)
10. **Хасхачик Валерія**, магістр ІІ курсу. *Поезія If Р. Кіплінґа в множинних українських перекладах: роль особистості перекладача*. (наук. кер. – проф. Зорівчак Р. П.)
11. **Яценюк Юлія**, студ. ІV курсу. Культура дубляжу фільмів комедійного жанру в сучасній Україні: політика та стратегії перекладу. (наук. кер. – асист. Одрехівська І.М.)

**СЕКЦІЯ 3. НІМЕЦЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА**

**20 квітня 13:30 (АУД. 425)**

Керівник: доц. **Петращук Н. Є.**

Секретар: студ. **Рега Я. А.**

1. **Дацків Оксана**, магістр ІІ курсу. *Проблеми внутрішньої валентності слова* (наук. кер. – проф. Максимчук Б. В.)
2. **Єрьоменко Лілія**, студ. IV курсу. *Аналогія як жанротворчий принцип у байках Г. Е. Лессінга* (наук. кер. – доц. Шаряк О. М.)
3. **Коляда Ірина**, магістр ІІ курсу. *Типологічні особливості соціально-критичних репортажів* (наук. кер. – доц. Петращук Н. Є.)
4. **Лозинська Катерина**, магістр ІІ курсу. *Функції повтору у текстах жанру гороскоп* (наук. кер. – доц. Петращук Н. Є.)
5. **Новицький Тарас**, магістр І курсу. *Мотивація як ефективний засіб навчання іноземної мови* (наук. кер. – доц. Петращук Н.Є.)
6. **Походзей Христина**, магістр І курсу. *Самопрезентація і презентація партнера в оголошеннях про знайомство*  (наук. кер. – доц. Петращук Н. Є.)
7. **Снігур Ганна**, магістр ІІ курсу. *Література «години нуль»* (наук. кер. – доц. Назаркевич Х. Я.)
8. **Степаненко Єлизавета**, магістр ІІ курсу. *Театральна рецензія: тризвуччя автора, читача, критика*  (наук. кер. – доц. Петращук Н. Є.)
9. **Терлецька Анастасія**, магістр І курсу. *Текстотвірні функції контрасту* (наук. кер. – доц. Петращук Н. Є.)
10. **Шавлак Ірина**, студ. IV курсу. *Лінгвостилістичні засоби вираження головних мотивів у творі Германа Гессе "Степовий вовк"* (наук. кер. – доц. Буйницька Т. О.)

**СЕКЦІЯ 4. МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ ТА ПЕРЕКЛАД**

**20 квітня 13:30 (АУД. 416)**

Керівник: проф. **Паславська А. Й.**

Секретар: асп. **Мольдерф О. Є.**

1. **Буяк Божена**, магістр ІІ курсу. *Probleme der Übersetzung des publizistisch-literarischenTextes: Eine Vergleichsanalyse der Übersetzung des Buches von Martin Pollack „Galizien. Eine Reise durch die verschwundene Welt Ostgaliziens und der Bukowina” im Ukrainischen und im Polnischen* (наук. кер. – проф. Паславська А.Й.)
2. **Віннік Марина,** студ. IV курсу. *„Vergleichende Analyse der deutschen und ukrainischen Übersetzungen der Novelle „Leuchtturmwächter“ von Henrik Sienkiewicz“* (наук. кер. – доц. Бораковський Л.А.)
3. **Возняк Ігор,** магістр І курсу. *DIE PROBLEME DER ÜBERSETZUNG DEUTSCHER FILME MIT HISTORISHEM HINTEGRUND UNDKULTURELLEN BESONDERHEITEN* (наук. кер. – асист. Кошлань М. В., Національний університет «Львівська Політехніка»)
4. **Горічко Христина**, магістр ІІ курсу. *Zur Frage des Dialektes in der Übersetzung (am Beispiel des Romans "Mitternachtsblüte"von Maria Matios)* (наук. кер. – доц. Дяків Х.Ю.)
5. **Гриньків Ірина**, магістр ІІ курсу. *Maschinelle Überstezung. Eine Vergleichsanalyse verschiedener Übersetzungssysteme* (наук. кер. – доц. Паламар Т.С.)
6. **Довгошия Уляна**, магістр ІІ курсу. *Okkasionalismen im Roman „Moscoviada“ von Jurij Andruchowytsch und ihre Wiedergabe in der deutschen Übersetzung* (наук. кер. – доц. Ляшенко Т.С.)
7. **Зайцева Альона,** студ. IV курсу. *„Vorlesungen zur Einführung in die Psychoanalyse“ von Sigmund Freud als Fachtext“* (наук. кер. – доц. Бораковський Л.А.)
8. **Ключна Пауліна,** асп. *Zum Wesen der Personal- und Possesivpronomina in Sindarin. Eine einleitende Analyse ihrer Verwendung und Bedeutung aufgrund des literarischen Schaffens von J. R. R. Tolkien* (Вроцлавський університет)
9. **Козуб Тетяна,** студ. IV курсу. *„Die Übergabe der syntaktischen Strukturen bei der Übersetzung am Beispiel des Romans „Das Leben der Wünsche“ von Thomas Glavinic“* (наук. кер. – доц. Бораковський Л.А.)
10. **Косіч Наталя**, магістр ІІ курсу. *Übersetzung des Unübersetzbaren: Ausdruck der Spezifik des Romans von Elfriede Jelinek „Die Klavierspielerin“ und die Übersetzungsstrategien im Ukrainischen* (наук. кер.: наук. кер. – доц. Бораковський Л.А.)
11. **Котинський Андрій**, магістр ІІ курсу. *Übersetzung von Reiseführern am Beispiel von Lemberg, deutsch-ukrainische Variationen* (наук. кер. – доц. Дяків Х.Ю.)
12. **Курганевич Василь**, магістр ІІ курсу. *Übersetzung von Liedtexten* (наук. кер. – доц. Бораковський Л.А.)
13. **Лопухін Степан**, магістр ІІ курсу. *Aktuelle politische Realien in der ukrainische Sprache und ihre Übersetzungsmöglichkeiten ins Deutsche* (наук. кер. – доц. Лесечко Б.В.)
14. **Мочарна** **Юлія,** студ. IV курсу. *„Sprachlich-stilistische und syntaktische Besonderheiten im Roman „Faserland“ von Christian Kracht“* (наук. кер. – доц. Бораковський Л.А.)
15. **Околовська Юлія**, студ. IV курсу. *Phraseologismen in der Übersetzungen von Mykola Lukasch*. (наук. кер. – доц. Ляшенко Т.С.)
16. **Пижик Анна**, студ. IV курсу. *Neologismen in der Übersetzungen von Mykola Lukasch* (наук. кер. – доц. Ляшенко Т.С.)
17. **Присяжнюк Олена**, магістр ІІ курсу. *Kommunikative Abweichungen in deutschen und ukrainischen Video-Interviews* (наук. кер. – доц. Дяків Х.Ю.)
18. **Проста Оксана**, магістр ІІ курсу. *Realienbezeichnungen im Roman von Wassyl Barka "Der Gelbe Fürst" und ihre Wiedergabe in der deutschen Übersetzung* (наук. кер. – доц. Ляшенко Т.С.)
19. **Ровенчак Уляна**, магістр ІІ курсу. *Translatorische kontrastive Analyse aufgrund der Gedichten von Paul Celan und Rose Ausländer* (наук. кер. – проф. Паславська А.Й.)
20. **Стасенко Роксоляна**, магістр ІІ курсу. *Mittel der Wiedergabe des Stereotypischen im literarischen Diskurs* (наук. кер. – проф. Паславська А.Й.)
21. **Стойко Марта**, магістр ІІ курсу. *Die Besonderheiten der Übersetzung von Untertiteln des Films “Knocking on Heavens Door” aus dem Deutschen ins Ukrainische* (наук. кер. – доц. Паламар Н.І.)
22. **Чичкевич Христина**, магістр ІІ курсу. *Die Übersetzungsmöglichkeiten von Dialekt (Am Beispiel des Romans „Mitternachtsblüte“ von Maria Matios)* (наук. кер. – доц. Дяків Х.Ю.)

**СЕКЦІЯ 5. Класичні мови ТА НЕОЕЛЛІНІСТИКА**

**20 квітня 13:30 (АУД. 406)**

Керівник: асист. **Зубченко С.В.**

Секретар: асп. **Микитка М.**

1. **Гивель Катерина**, магістр ІІ курсу. *Значення та вживання дієприкметників в латинській мові (на матеріалі творів Саллюстія)* (наук. кер. – доц. Домбровський Р.О.)
2. **Голодюк Мар’яна,** студ. І курсу. *Письмо і наука в Стародавній Греції* (наук. кер. – доц. Назаренко О.Ю.)
3. **Громова Анастасія**, студ. ІV курсу. *Зліт і падіння одного міста* (наук. кер. – асист. Гнатишак М.Ю.)
4. **Гуменюк Ірина,** студ. ІV курсу. *Відносини греків з негрецьким світом (на основі літературних джерел.)* (наук. кер. –: доц. Оліщук Р.Л.)
5. **Кір’янова Ярина**, магістр ІІ курсу. *Побутова лексика в епіграмах Леоніда Тарентського* (наук. кер. – доц. Домбровський М.Б.)
6. **Левчук Станіслав,** магістр ІІ курсу. *Лексико-семантичне поле дієслів волевиявлення в латинській мові (на матеріалі промов Цицерона)* (наук. кер. – доц. Домбровський Р.О.)
7. **Свищ Ірина,** студ. ІІІ курсу. *Морфологічні особливості поетичної мови Овідія у творі «Tristia»* (наук. кер. – ст.. викл. Ревак Н.Г.)
8. **Сікора Аліна,** студ. ІV курсу. *Роль жінки в епоху Античності. Історії видатних жінок того часу* (наук. кер. – доц. Назаренко О.Ю.)
9. **Стефанко Ганна**, студ. ІV курсу. *Лексико-семантичний аналіз побутової лексики Геродота (на матеріалі IV книги "Історій")* (наук. кер. – асист. Гнатишак М.Ю,)
10. **Трусова Анастасія,** магістр І курсу. *Іменники на позначення фрукт*ових *дерев у сучасній та давньогрецькій мовах* (наук. кер. – асист. Зубченко С.В.)
11. **Ліпська О**., студентка ІV курсу. *Концепт "дружба" у фразеологічних одиницях новогрецької мови* (наук. кер. – асист. Жабко К.О., Маріупольський державний університет)
12. **Папуш М**., студентка ІV курсу. *Запозичення у румейській мові* (наук. кер. – ст. викл. Кіор Р.В., Маріупольський державний університет)
13. **Пирог О**., магістр ІІ курсу. *Англійські запозичення в сленгу новогрецької мови* (наук. кер. – асист. Жабко К.О., Маріупольський державний університет)
14. **Семівол А**., студентка ІV курсу. *Обставинні адвербіальні фразеологічні одиниці в новогрецькій мові* (наук. кер. – доц. Жарікова Ю.В. Маріупольський державний університет)
15. **Khatziathanasioy K.,** master. Translating Homer into modern Greek – Translating: an activity sui generis (scientific supervisor – prof. Kazazis I., University of Thessaloniki)

**СЕКЦІЯ 6. ФРАНЦУЗЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА,**

**іспанська МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА**

**20 квітня 13:30 (АУД. 422)**

Керівник: доц. **Ярошко Н.С.**

Секретар: асист. **Фарьян В. Ю.**

1. **Габовда Ребекка**, студ. ІV курсу. *Фемінізація назв професій, звань та титулів у сучасній французькій мові Франції, Канади, Бельгії, Швейцарії* (наук. кер. – доц. Міщенко В.Г.)

2. **Хулахсіз Неллі**, студ. ІV курсу. *Синестезія в рекламному дискурсі* (наук. кер. – доц. Стрілець-Запотічна Н.Я.)

3. **Ольховська Ольга**, студ. ІV курсу. *Полісемія абстрактних іменників* (наук. кер. – доц. Піскозуб З.Т.)

4. **Єзерська Анна**, студ. ІV курсу. *Синтаксичні та семантичні функції прийменників у сучасній французькій мові* (наук. кер. – доц. Мандзак І. А.)

5. **Дячок Галина**, студ.ІV курсу. *Графічне, фонічне та семантичне дослідження вигуків у сучасній французькій мові* (наук. кер. – доц. Мандзак І.А.)

6. **Басішин Оксана**, студ. ІV курсу. *Взаємозв&apos;язок між баскською та іспанською мовами (Історія та сучасність)* (наук. кер. – доц. Цимбалістий І.Ю.)

7. **Зубко Христина,** студ.ІV курсу. *Колір як один із засобів впливу на споживача у мові реклами* (наук. кер. – доц. Стрілець-Запотічна Н.Я.)

8. **Мироняк Іванна**, студ. ІV курсу. *Лексико-семантичний аналіз футбольних термінів*(наук. кер. – Хавьер Гарсія).

**СЕКЦІЯ 7. СВІТОВА ЛІТЕРАТУРА**

**20 квітня 13:30 (АУД. 405)**

Керівник**:**  доц. **Кушнір І. Б.**

Секретар:асист. **Курішко Н. І.**

1. **Бикова Наталія**, студ. ІІІ курсу. *Питання суспільних лідерства та масовості у контексті дистопії Джорджа Орвелла "1984"* (наук. кер. – асист. Курішко Н. І.)
2. **Біляковська Катерина,** студ. ІІІ курсу. *Проблема сімейних цінностей у романах Моріака* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
3. **Білянська Галина**, магістр ІІ курсу. *Католицький роман у британській літературі ХХ століття (на прикладі романів Г. Гріна)* (наук. кер. – проф. Бандровська О. Т.)
4. **Бойців Вікторія,** студ. ІV курсу. *Проблема ідентичності у романі «Білий собака» Р. Гарі* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
5. **Бондарук Марина**, магістр ІІ курсу. *Роман Доріс Лессінг "П'ята дитина" як оповідь про травму і руйнацію* (наук. кер. – доц. Сенчук І. А.)
6. **Гриценяк Соломія**, магістр ІІ курсу. *Жіночі персонажі у романах А. Нотомб* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
7. **Коник Юлія,** магістр І курсу. *Проблема митця у романі Л. Рекондо «Pietraviva»* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
8. **Мосійчук Аліна**, магістр ІІ курсу. *Наративна стратегія роману Айріс Мердок "Море, море"* (наук. кер. – доц. Сенчук І. А.)
9. **Насонов Володимир,** студ. ІІІ курсу. *Проблема сліпоти у романі «Пасторальна симфонія» А. Жіда* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
10. **Опрісник Ярина**, магістр ІІ курсу. *Екзистенційні мотиви роману Джона Фаулза "Маг"* (наук. кер. – доц. Сенчук І. А.)
11. **Панькович Тетяна,** магістр І курсу. *Особливості анімалістичних персонажів коміксу «Про кота Саймона»* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
12. **Пилипів Христина**, магістр І курсу. *Расовий конфлікт у романі Джона Максвелла Кутзее “Безчестя”* (наук. кер. – проф. Бандровська О. Т.)
13. **Снітко Дарія,** магістр І курсу. *Проблема митця у романі Е. Шевіяра «Їжаче»* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
14. **Тельвак Діана,** студ. ІV курсу. *Деконструкція архетипів у казках Анджели Картер* (наук. кер. – доц. Кушнір І. Б.)
15. **Швед Ірина**, магістр ІІ курсу. *Світ природи в романі Емілі Бронте "Грозовий перевал"* (наук. кер. – доц. Сенчук І. А.)
16. **Дубинець Марія**, магістр ІІ курсу. *Художня герменевтика біблійних текстів (за романом Дж. Етвіла "Месія Кесаря")* (наук. κер. – доц. Зелінська Л. В.; Національний університет «Острозька академія»)